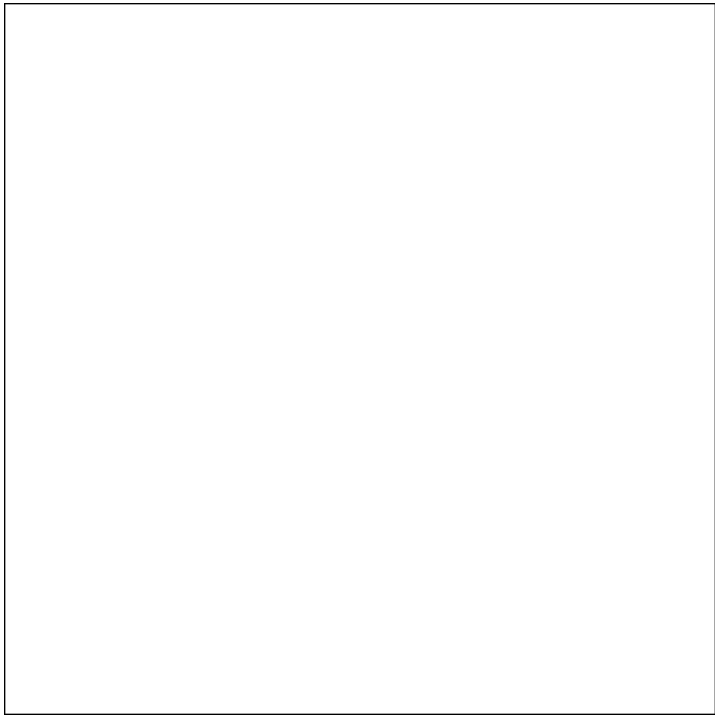




(uten bilder)

✎ Basilio Gimio, David Ker
📧 Carol Liddiment
📖 Anu Gill
😊 panjabi
|| nivå 2



ਸਿੱਖ ਦੇ ਖਾਸ ਲਿਖਤਾਂ ਦੀ

Barnebokker for Norge

barnebokker.no



Skrevet av: Basilio Gimio, David Ker
Illustrert av: Carol Liddiment
Oversatt av: Anu Gill

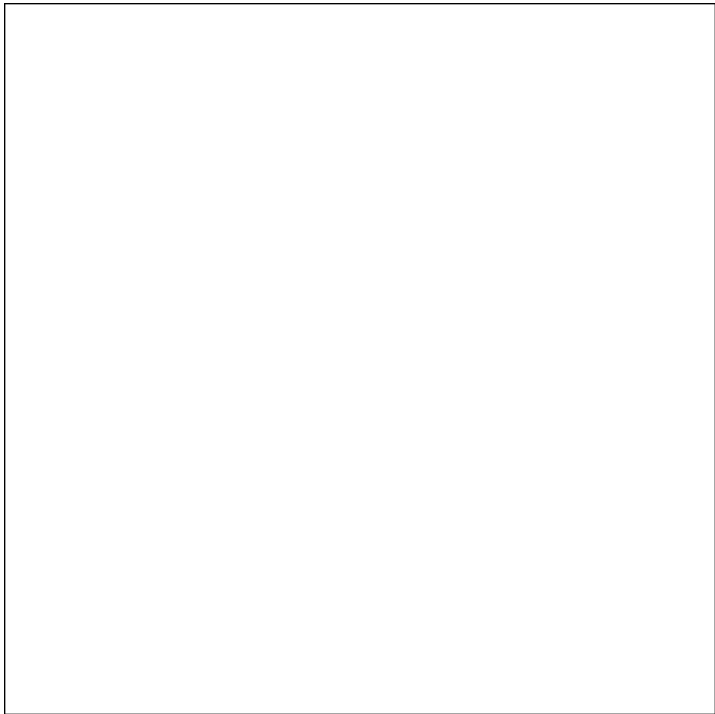
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebokker for Norge (barnebokker.no), som tilbyr barnebokker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



ਇਕ ਦਿਨ ਖਰਗੋਸ਼ ਨਦੀ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤੂੰ ਜਿਹੜੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ
ਉਸ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗਾ।





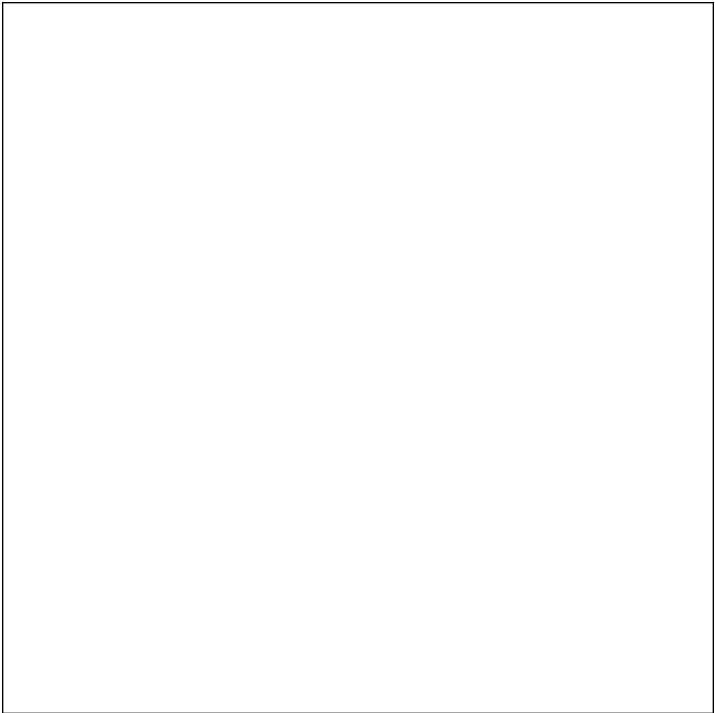
ਹਿੱਪੋ ਨੇ ਖਰਗੋਸ਼ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਉਸ ਨੇ ਖਰਗੋਸ਼ ਦੇ ਪੈਰ ਤੇ ਕਦਮ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। ਖਰਗੋਸ਼ ਨੇ ਰੌਲਾ ਪਾਇਆ, “ਹੇ ਹਿੱਪੋ! ਤੈਨੂੰ ਦਿਸਦਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਪੈਰ ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈਂ?”



ਖਰਗੋਸ਼ ਖੁਸ਼ ਸੀ ਕਿ ਹਿੱਪੋ ਦੇ ਵਾਲ ਸੜ ਗਏ। ਅਤੇ ਇਸ ਦਿਨ ਤੱਕ, ਅੱਗ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ, ਹਿੱਪੋ ਕਦੇ ਵੀ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ।

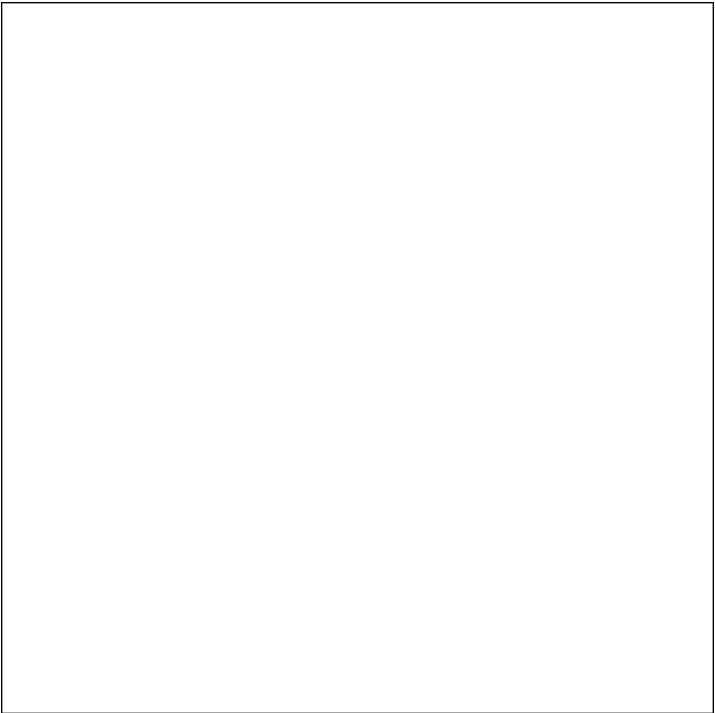
„i 1934 1938

ਪਾਇਲਟ ਦੇ ਕੜੇ ਉੱਤੇ i 1934 ਉੱਤੇ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਕੁਝ i 1938
ਦੇ ਕੁਝ-ਦਾਸ ਪੜ੍ਹੇ ਉੱਤੇ, 'ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਾਰਜ ਦੇ
ਹੁਣੇ ਪੜ੍ਹੇ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ
ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ
ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ



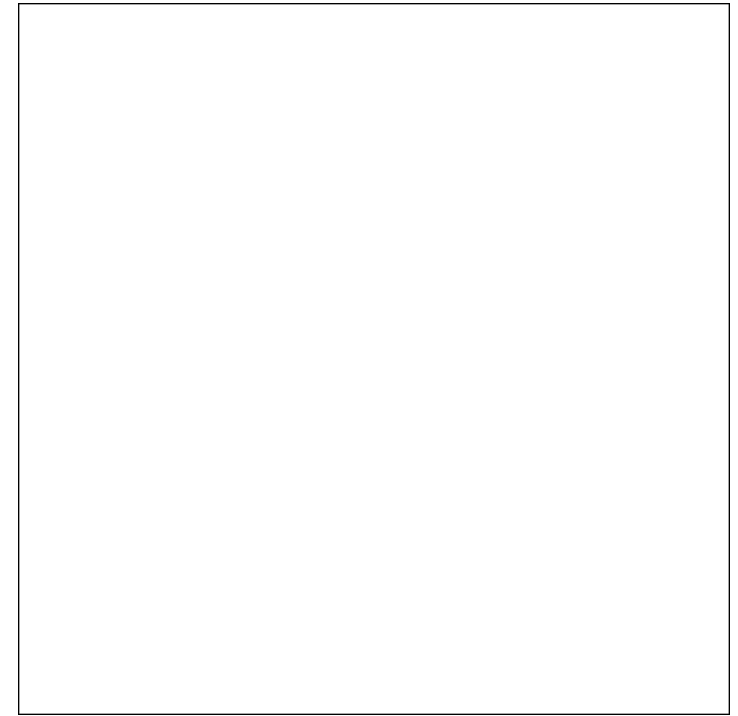
„i 1934 1938

i 1934 1938 ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ
ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ
ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ
ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੇ





ਖਰਗੋਸ਼ ਅੱਗ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਚਲਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਆਖਿਆ, “ਜਾਓ, ਹਿੱਪੋ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿਓ ਜਦ ਉਹ ਘਾਹ ਖਾਣ ਲਈ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆਈ। ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਿਆ!” ਅੱਗ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, “ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ, ਖਰਗੋਸ਼, ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ। ਮੈਂ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਰਾਂਗਾ ਜਿਵੇਂ ਤੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈਂ।”



ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ, ਹਿੱਪੋ ਨਦੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਘਾਹ ਖਾ ਰਹੀ ਸੀ ਜਦ ਅੱਗ ਦੀ ਲਾਟ ਨਿਕਲੀ। ਅੱਗ ਹਿੱਪੋ ਦੇ ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਸਾੜਣ ਲੱਗੀ।